

**CIHM
Microfiche
Series
(Monographs)**

**ICMH
Collection de
microfiches
(monographies)**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1994

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☒ Coloured covers/
Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged/
Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- ☒ Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☐ Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- ☐ Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distorsion le long de la marge intérieure
- ☐ Blank leaves added during restoration may appear
within the text. Whenever possible, these have
been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.

- ☐ Coloured pages/
Pages de couleur
- ☐ Pages damaged/
Pages endommagées
- ☐ Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☒ Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☒ Pages detached/
Pages détachées
- ☒ Showthrough/
Transparence
- ☐ Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- ☐ Continuous pagination/
Pagination continue
- ☐ Includes index(es)/
Comprend un (des) index

Title on header taken from: /
Le titre de l'en-tête provient:

- ☐ Title page of issue/
Page de titre de la livraison
- ☐ Caption of issue/
Titre de départ de la livraison
- ☐ Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

- ☒ Additional comments: / Pages 15-16 are missing.
Commentaires supplémentaires:

**This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.**

A number line starting at $10x$ and ending at $32x$. The line is divided into 12 equal segments. Above the line, the values $10x$, $14x$, $18x$, $22x$, $26x$, and $30x$ are marked. Below the line, the values $12x$, $16x$, $20x$, $24x$, $28x$, and $32x$ are marked. A small tick mark is present between $14x$ and $16x$.

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

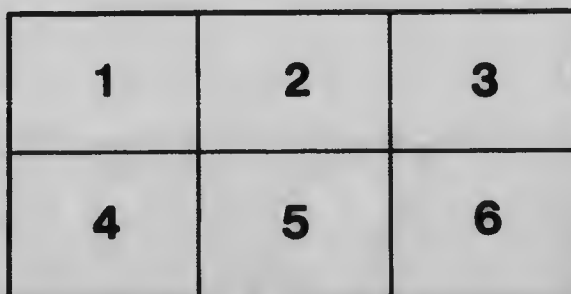
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol $\rightarrow$ (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

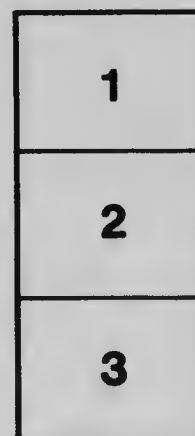
Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

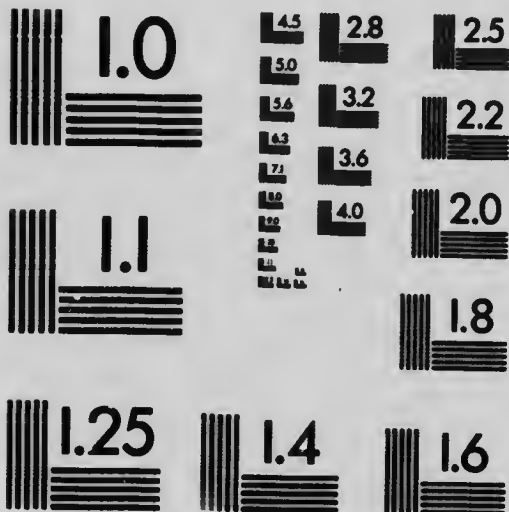
Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole $\rightarrow$ signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax



A nos chers fils les patients de la pieuse Maison des Incurables, à nos bien-aimées filles, les Sœurs de la Providence qui les soignent, et à tous les Bienfaiteurs également chers de cette œuvre de charité, nous souhaitons que le Seigneur accorde les plus douces consolations, et nous leur donnons à tous du plus profond de notre cœur la bénédiction apostolique.

Du Vatican, le 19 janvier 190



MGR BRUCHÉSI.

Le 5 septembre, Son Eminence le Cardinal Vincenzo Vannutelli, légat de S. S. Pie X au XXI^e congrès international, de Montréal, en compagnie de Mgr Bruchési et des prélats de sa suite, se rendait à l'Hôpital des Incurables. Ce fut une heure inoubliable pour les centaines de malades qui vivent dans ce "royaume de la douleur". L'al-

légresse rayonnait sur tous les fronts. Qui n'a pas oublié ses souffrances en présence de l'illustre prince de la cour romaine ?

Mgr l'archevêque de Montréal, dans la pieuse chapelle ornée d'oriflammes, de fleurs et de lumières, d'une voix émue, présente ses enfants bien-aimés au sympathique Légat.

Eminence,

Je suis heureux de vous présenter mes enfants bien-aimés, les chers Incurables. Vous êtes ici dans ma maison. Vous êtes chez nous, dans mon palais, le palais de la charité, au milieu de mes enfants chéris. Cette maison est le vestibule du ciel, et elle a toutes mes prédilections. Elle a été érigée pour les malheureux qui souffrent de maladies que la science ne peut guérir.

Voyez, Eminence, ces centaines de malades, ils sont heureux et résignés à leur sort, en attendant la fin de leurs jours. Ils reçoivent les soins les plus délicats de ces bonnes Sœurs de la Providence que je vous ai présentées ce matin à leur mai-

son-mère, qui font tant de bien dans mon diocèse et dans toute l'Amérique du Nord. Elles sont ici les anges consolateurs de tous ces affligés qui souffrent de longues et cruelles maladies.

En venant dans mon bel hôpital, les malades n'apportent guère d'autre espérance que celle de se préparer à une sainte mort ; et ils sont puissamment aidés par les bons Pères Dominicains qui leur prodiguent les consolations de leur saint ministère. Depuis quelque temps, cependant, ils entretenaient une autre espérance : celle de voir le représentant du Pape. Leur désir est aujourd'hui réalisé. C'est le plus beau jour de leur vie ! Donnez-leur, s'il vous plaît, Eminence, les meilleures bénédictions de votre cœur. Ils sont mes enfants les plus chers. Bénissez aussi les Sœurs qui pour l'amour de Dieu leur consacrent leur vie. Bénissez leurs familles. Bénissez les bienfaiteurs et les amis de cette maison hospitalière, enfin tous ceux, qui de près ou de loin, lui prêtent une généreuse assistance.

**To his Eminence Cardinal
Vincent Vannutelli,**

Legate of His Holiness PIUS X.

YOUR EMINENCE,

I present to you my dear children the Incurables, and the Sisters of Providence who take care of them. You are in the house which is dear to my heart, in my palace, the palace of charity.

This abode is the vestibule of heaven. Its inmates live happy and content, and have no other hope than that of preparing for the great journey to eternity. Lately, however, they have been entertaining another hope, that of beholding the august representative of the Sovereign Pontiff. The realization of their desire renders this day the most beautiful of their lives.

I beg your Eminence to bestow on them the best blessings of your heart. They are my dearest children. Bless their families also ; bless the good sisters who, for the love of God, have become their consoling angels ; bless the benefactors of this beautiful hospital, and all those who, far or near, lend it their generous assistance.

REPONSE DU CARDINAL-
LEGAT.



Mes bonnes Sœurs,

Mes bien chers malades,

Je suis très reconnaissant à Mgr
Bruchési de m'avoir conduit au mi-
lieu de vous, j'en éprouve un véri-
table plaisir. Je vous félicite, chers
amis, d'être dans cette maison si

chère au cœur de votre archevêque. Je me réjouis de vous voir si bien traités par les bonnes Sœurs qui sont pour tous une vraie providence. Quand je serai à Rome, je dirai au Saint-Père que vous êtes l'objet d'un admirable dévouement; je lui dirai votre respect et votre attachement à l'Eglise; je lui dirai aussi combien j'ai été édifié et consolé de tout ce que je vois ici: votre foi, votre piété, votre résignation; et le bon Pie X qui vous connaît et vous aime en sera lui-même consolé.

Maintenant, mes bonnes sœurs et chers malades, je recommande à vos prières le succès du congrès eucharistique qui s'ouvrira demain. Demandez à Dieu qu'Il en bénisse tous les travaux afin que ce congrès international produise tout le bien que l'Eglise en attend. Priez pour moi, mes frères, afin que je remplisse bien la mission que le Pape m'a confiée. Je compte beaucoup sur vos prières pour remplir cette sainte mission.

Au nom du Souverain Pontife, je vais vous donner la bénédiction apostolique, à vous chers malades,

à vos dévouées Sœurs et à tous vos bienfaiteurs.

Oh ! comme les cœurs étaient attendris lorsque le vénérable prélat appelait sur eux les bénédictions célestes !

Mgr l'archevêque présente ensuite au Cardinal les 260 invalides qui n'avaient pu trouver place dans la chapelle. Avec quelle foi et quelle vénération ils baisent l'anneau pastoral ! Avec quel amour ils recueillent les bienveillantes paroles que leur adresse le représentant du vicaire de Jésus-Christ : — Dieu vous bénisse ! Qu'Il vous donne la force de supporter vos longues souffrances ! — Le ciel sera le prix de votre patience ! — Courage, mon frère, vous pouvez compter sur la miséricorde de Dieu ! A un mourant, il ajoute : Ayez confiance, vous serez bientôt en paradis ! — Et le cher malade quittait ce monde une heure plus tard.

A un prélat qui lui disait : " Il se fait tard, Eminence, il faut presser le pas. Nous avons d'autres visites à faire... Laissez, dit le Légat, laissez approcher ces bonnes gens.

Venez, mes enfants, venez ! Nous prendrons tout le temps nécessaire. Et à tous, il prodiguait ce sourire paternel qui inspire tant de confiance.

N'était-ce pas une représentation exacte des scènes évangéliques quand Jésus vivait parmi les hommes ?

Le Cardinal fut alors introduit dans la salle où étaient réunis les enfants infirmes. Deux, toutes petites, appuyées sur leurs béquilles, lui présentent des gerbes de roses-pourpre, et le légat prêta une oreille attentive au naïf compliment qui suit :



GROUPE D'ENFANTS INCURABLES.

Eminence,

Vous voyez à vos pieds les petits enfants incurables qui ont eu l'honneur insigne de recevoir déjà, par l'entremise de Mgr l'archevêque de Montréal, une bénédiction spéciale de notre Saint-Père le Pape. Aujourd'hui, Votre Eminence vient mettre le comble à notre bonheur en daignant nous visiter au nom de sa Sainteté, nous, la portion la plus infime, mais non la moins privilégiée, de la grande famille catholique.

Pour payer cette inestimable faveur, que pouvons-nous faire, nous faibles enfants, pauvres malades?... D'aucuns offriront leur plume ou leur épée pour défendre la cause du pape; nous, dans notre impuissance, nous offrons nos souffrances et nos prières par les mains de la sainte Vierge, qui est plus forte qu'une armée rangée en bataille; et nous avons la certitude que notre bien-aimé pontife triomphera de tous ses ennemis.

Unis de cœur aux milliers de petits enfants de Montréal, nous voulons, Eminence, vous donner l'assurance du plus profond attache-

ment à notre mère la sainte Eglise
et à son auguste chef dont vous
êtes le digne représentant.

Le bonheur sur la terre ne peut
durer, mais il donne un avant-goût
des délices du paradis. Au moment
du départ, le vénérable Légat scella
cette heure inoubliable par un geste
de bénédiction et d'adieu qui res-
tera à jamais gravé dans tous les
cœurs.

Son Eminence daigna écrire au
livre des visiteurs en souvenir de
son passage :

“J’ai visité avec bonheur ce ma-
gnifique Hôpital des Incurables, et
je bénis de tout cœur les bonnes
Sœurs et les malades qui sont soi-
gnés par elles avec tant de bonté et
de dévouement chrétien.”

Montréal, ce 5 sept. 1910.

† VINCENT,

Cardinal VANNUTELLI.

Eminence,

Behold at your feet the little incurable children who have had on a previous occasion the high honour of receiving, through His Grace the Archbishop of Montreal, a special blessing from Our Holy Father the Pope. To-day, Your Eminence crowns our happiness in condescending to visit us, in the name of His Holiness, we, the most infirm, but not the least privileged portion of the great catholic family.

Poor, feeble, sickly children, how can we duly respond to so appreciable a favor? Others, more fortunate, will offer their pens or wield their weapons for the defense of the cause of the Pope. Our humble lot will consist in depositing our daily sufferings and our fervent prayers in the hands of the Blessed Virgin, who is as valiant as an army arrayed in battle. And, we feel confident that our beloved Pontiff will triumph over his enemies.

Our hearts unite with the thousands of little children of Montreal to assure Your Eminence of our deep attachment to our Holy Mother the Church, to our august Sovereign Pontiff and to you, his most faithful representative.

Eminence,

With the expression of our most respectful gratitude, and the offering of our flowerets, we humbly solicit from Your Grace the favor of the Apostolic Blessing for the invalids, for the Sisters and for the benefactors of this institution.



ANSWER OF THE CARDINAL LEGATE.

I am most grateful to the Archbishop of Montreal for having conducted me here. I congratulate you, dear patients, on being in this beautiful hospital, which is so near to the heart of your pastor, and in which you receive such good care from sisters who are for you a real providence. I shall tell the Holy Father how happy you are, what excellent treatment you receive, and this will be for him a great satisfaction.

Pray for the success of my mission, so that the Eucharistic Congress may produce all the fruit that the Church expects it to produce.

I shall now give you, in the name of the pope, the apostolic blessing, and shall also bless your families, the good sisters, and all the benefactors of this hospital.

VINCENT VANNUTELLI,
Cardinal, Legate.

Qu'elle est noble la main
qui sert aux pauvres le nectar
de la charité. • • • • •



Que Dieu conserve à nos bien-
faiteurs sa précieuse paix et la
joie véritable de l'esprit: ce sont
les biens qui surpassent tous
les autres et qui adoucissent
toutes les peines. • • • • •

Blessing of His

Holiness Pius X

TO our dear sons, the patients of the pious institution for incurables, to our well beloved daughters, the Sisters of Providence who care for them, and to all the equally dear benefactors of that work of charity, we wish that the Lord grant the sweetest consolations and we give to all of them, from the bottom of our heart, the apostolical blessing.

PIUS P.P. X

From the Vatican, January the 19th, 1905.

La Procession

O Montréal, ton nom illustré par Marie
Aux yeux du monde entier vient de grandir encor
Et l'histoire inscrira sur ton beau livre d'or
Cette page de gloire à l'honneur de l'Hostie.
Terre du Canada, dans la concorde unie,
Au milieu des splendeurs d'un sublime décor,
Hier vers l'idéal ton cœur prit son essor,
Transporté jusqu'au ciel avec l'Eucharistie.

O triomphe inouï ! sur la terre aucun roi
N'eut jamais cette escorte et d'amour et de foi :
N'étions-nous pas vraiment dans l'estase du rêve ?
Sur les chemins semés de pétales de fleurs,
Combien laissaient tomber les perles de leurs pleurs ?

Jésus, pourquoi faut-il qu'un pareil jour s'achève !

A. BRINETT, chanoine d'Autun,
Membre du comité permanent des congrès eucha-
ristiques internationaux.



PERSONNEL
DE L'HOPITAL DES INCURABLES

Au moment de la visite du Cardinal
Vannutelli.

5 SEPTEMBRE 1910.

Sœurs	...	...	...	...	57
Malades à l'hôpital	...	...	...	...	265
Garde-malades laïques...	...	...	...	...	35
Mécaniciens et menuisiers	...	...	...	...	6
Domestiques...	...	...	...	...	6



